



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.2702
30 July 1986

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ
СЕМЬСОТ ВТОРОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду,
30 июля 1986 года, в 11 ч. 00 м.

Председатель: г-н КАСЕМСРИ (Таиланд)

<u>Члены:</u> Австралия	г-н ХОГЕ
Болгария	г-н ГАРВАЛОВ
Китай	г-н ЛИ ЛУЕ
Конго	г-н МУССАКИ
Дания	г-н БРЮКНЕР
Франция	г-н де КЕМУЛАРИА
Гана	г-н ДУМЕВИ
Мадагаскар	г-н РАКУТУНДРАМБУА
Тринидад и Тобаго	г-н АЛЛЕЙНЕ
Союз Советских Социалистических Республик	г-н САФРОНЧУК
Объединенные Арабские Эмираты	г-н ШИКИР
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр ДЖОН ТОМСОН
Соединенные Штаты Америки	г-н УОЛТЕРС
Венесуэла	г-н ПАБОН ГАРСИА

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 11 ч. 40 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ НИКАРАГУА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 22 ИЮЛЯ 1986 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/18230)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В соответствии с решениями, принятыми на предыдущих заседаниях по данному вопросу, я приглашаю представителя Никарагуа занять место за столом Совета; я приглашаю представителей Кубы, Чехословакии, Демократического Йемена, Сальвадора, Индии, Сирийской Арабской Республики, Украинской Советской Социалистической Республики и Вьетнама занять места, отведенные для них в зале Совета.

По приглашению Председателя г-жа Асторга Гадеа (Никарагуа) занимает место за столом Совета; г-н Орамас Олива (Куба), г-н Кулавицец (Чехословакия), г-н аль-Ашталъ (Демократический Йемен), г-н Меса (Сальвадор), г-н Кришнан (Индия), г-н аль-Атасси (Сирийская Арабская Республика), г-н Удовенко (Украинская Советская Социалистическая Республика) и г-н Буй Суан Нят (Вьетнам) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы информировать членов Совета, что мною получены письма от представителей Лаосской Народно-Демократической Республики и Польши, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. Исходя из сложившейся практики, я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

По приглашению Председателя г-н Вонгсай (Лаосская Народно-Демократическая Республика) и г-н Гораевский (Польша) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Совет Безопасности возобновляет рассмотрение пункта своей повестки дня.

Первый оратор – представитель Кубы. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ОРАМАС ОЛИВА (Куба) (говорит по-испански): Г-н Председатель, мы хотели бы поздравить Вас, опытного дипломата, чьи большие способности по ведению переговоров хорошо нам всем известны, в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в июле месяце.

Мы вновь собрались в этом Совете в связи с агрессивными действиями администрации Соединенных Штатов против героической Никарагуа, с тем чтобы попытаться остановить преступление и восстановить торжество законности и норм мирного сосуществования, которые предусмотрены Уставом Организации Объединенных Наций. На протяжении семи лет после сандинистской революции администрация Вашингтона потратила сотни миллионов долларов для финансирования сомосовских убийц, так называемых "контрас", с тем чтобы свергнуть законное правительство, с которым эта администрация, к тому же, поддерживает дипломатические отношения.

В данном Совете и в Генеральной Ассамблее правительство Никарагуа неоднократно настойчиво заявляло о своей готовности вести переговоры с целью поиска мирного решения в контексте Контадорского процесса и путем непосредственных переговоров с Соединенными Штатами. Однако сегодня ни для кого не секрет, что вашингтонская администрация не испытывает никакого интереса к переговорам, что она постоянно создает препятствия на пути инициатив в этом направлении, причем цель ее совершенно ясна: уничтожить сандинистскую революцию и навязать никарагуанскому народу сомосизм без Сомосы. Наши заявления подтверждаются последними высказываниями бывшего посла Соединенных Штатов в Гондурасе г-на Ферча.

Война не была объявлена; однако администрация Рейгана предпринимает против Никарагуа наглые действия, начиная от экономического эмбарго, клеветнических кампаний против сандинистского руководства и кончая варварским актом войны, который выразился в минировании никарагуанских портов, а также в официальном предоставлении 100 миллионов долларов "контрас", которые направляются для убийства женщин, детей, стариков и уничтожения богатств никарагуанского народа. Такую политику можно назвать только преступной.

Сам президент Рейган заявил, что было бы аморально вводить эмбарго против расистской Южной Африки. Однако тот же Рейган объявил ту же одностороннюю меру против Никарагуа. Этот же президент утверждает, что эмбарго сказывается на населении, а не на правительстве. Так где же логика таких рассуждений и той аморальной политики, которая проводится против Никарагуа? Той аморальной политики блокирования, которая по-прежнему применяется против Кубы?

Перед лицом ужасающих актов агрессии, человеческих жертв и материального ущерба Никарагуа была вынуждена прибегнуть к Международному Суду для восстановления торжества законности и, с тем чтобы заставить Соединенные Штаты выполнять цели Устава Организации Объединенных Наций, в которой подчеркивается:

"Поддерживать международный мир и безопасность и с этой целью принимать эффективные коллективные меры для предотвращения и устранения угрозы миру и подавления актов агрессии или других нарушений мира и проводить мирными средствами, в согласии с принципами справедливости и международного права, улаживание или разрешение международных споров или ситуаций, которые могут привести к нарушению мира".

Международный Суд в результате тщательного, серьезного, сбалансированного рассмотрения постановил, что Соединенные Штаты нарушили международное право, в разработке которого они сами принимали участие, своими действиями против Никарагуа, которые выразились в варварском и необоснованном минировании портов этой страны. Как же среагировала администрация Рейгана на решение Суда? С максимальным высокомерием она игнорирует его постановление вопреки традиционной позиции Соединенных Штатов в поддержку этого Суда при решении споров и ее участия в Конвенции, которая предусматривает соблюдение обязательной юрисдикции Суда.

Тот факт, что администрация Соединенных Штатов игнорирует постановление Международного Суда, вновь демонстрирует, что именно Соединенные Штаты являются крупнейшим нарушителем общепринятых норм международного права и принципов Устава Организации Объединенных Наций. Несоблюдение решений Суда заставляет нас вспомнить о существовании органа, решения которого даже Соединенные Штаты считают обязательными. Сами основы международного права, столь терпеливо создававшиеся в течение многих лет, ставятся под угрозу в результате упрямой, ожесточенной и высокомерной позиции правительства Соединенных Штатов. Неприемлемо ни для какой страны, какой бы мощной она ни была, применять международное право по своему усмотрению.

Почти все мы глубоко задумываемся над этими фактами, важные последствия которых могут затронуть всех нас в предстоящие годы; мы все должны бороться за то, чтобы восторжествовали разум и справедливость в этом деле.

(Г-н Орамас Олива, Куба)

Несколько дней назад президент Даниэль Ортега в заявлении по случаю празднования седьмой годовщины победы Сандинистской революции сказал следующее:

"Теперь, когда выделена сумма в 100 млн. долл. США для финансирования наемных сил, когда санкционировано направление оружия и военных советников для этих наемных сил, правительство Соединенных Штатов в своем желании добиться ликвидации никарагуанской революции вынашивает план, который был изложен представителем правительства следующим образом: "На этом новом этапе, когда мы предоставляем наемным силам 100 млн. долл. США, тяжелое вооружение и другие виды оружия и когда мы также направляем в их распоряжение военных советников Соединенных Штатов, каковы же будут наши цели?"

Стратеги смерти правительства США продолжают заявлять: "Широкая эскалация военных действий по всей Никарагуа, включая возможные нападения на столицу". Военная эскалация предполагается повсюду, включая Манагуа".

Мы надеемся, что Совет Безопасности выполнит свои обязанности и воспользуется любой инициативой для того, чтобы сохранить мир и избежать дальнейшего кровопролития в Никарагуа, которая, пытаясь определять судьбу своего народа, принесла в жертву 14 260 человеческих жизней из-за упрямства и непреклонности империалистов. Пусть Совет призвет США признать и выполнять решение Международного Суда.

Народы Америки с нетерпением ожидают решения этого Совета. Пусть знают, что наши народы против отвратительной и жестокой войны, которая ведется США против Никарагуа. Пусть также знают, что наши народы не простят преступления и что мы все присоединяемся к словам Хосе Марти, который сказал: "Взирать на преступление беспристрастно означает совершать его".

Куба решительно поддерживает героическую борьбу никарагуанского народа за его право свободно определять свою судьбу под руководством Сандинистской революции. Куба требует прекращения агрессии США против земли Сандино и чтобы США выплатили народу этой страны компенсацию за ущерб в результате навязанной ему грязной войны. Куба глубоко убеждена, что все империалистические заговоры разобьются о твердую волю народа Сандино продолжать дело своей революции.

Вчера представитель США охарактеризовал как "наемников" моих соотечественников, которые сотрудничают с народом Никарагуа. Вероятно, он забыл о наемниках, которые используются ЦРУ во время подготовки государственных переворотов в Латинской Америке.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Кубы за его любезные слова в адрес Председателя.

Следующий оратор – представитель Вьетнама. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н БУЙ СУАН НЯТ (Вьетнам) (говорит по-английски): Господин Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас и всех других членов Совета Безопасности за предоставление мне еще одной возможности принять участие в обсуждениях Совета.

(Г-н Буй Суан Нят, Вьетнам)

Присутствие вчера в Совете Безопасности Его Превосходительства Даниэля Ортеги, Президента Республики Никарагуа, указывает на важность этого заседания, а также на то, насколько серьезна ситуация, сложившаяся в Центральной Америке. Ведущаяся в настоящий момент необъявленная война против Никарагуа является аморальной и незаконной. Это война, которую ведет сверхдержава против малой страны, с которой она поддерживает дипломатические отношения, с явным намерением свергнуть избранное правительство. Так называемые "контрас" представляют собой не что иное, как наемников, которые организованы, обучены и оплачены ЦРУ для выполнения своей грязной работы. Они являются пешками в политической игре США; в лучшем случае они могут лишь совершать варварские преступления против никарагуанского народа, а в худшем случае ими можно пожертвовать, с тем чтобы найти предлог для прямых военных действий США против этой страны.

В настоящее время война достигла поворотного момента в результате утверждения 100 миллионов долларов на военную помощь и участия ЦРУ в операциях "контрас". Эта война является своего рода зеркальным отражением вьетнамской войны. Сначала предоставлялась помощь и военные советники, затем были введены боевые подразделения. Поэтому разговоры американцев о втором Вьетнаме в Центральной Америке – это не плод фантазии. Это не фильмы с Рэмбо; это – реальная война с участием военно-морских сил США, постоянно находящихся у берегов Никарагуа, а также многочисленных сухопутных сил США, которые размещены и участвуют в так называемых маневрах вокруг этой страны, а также с другими актами саботажа и подрыва со стороны "контрас" против Никарагуа, о чем свидетельствует информация "из первых рук", предоставленная президентом Республики Никарагуа.

Скрытые и прямые акты агрессии против Никарагуа создают постоянную угрозу независимости и суверенитету Никарагуа и являются источником глубокой обеспокоенности для народов всего региона и мира. Есть большая вероятность того, что эта необъявленная война перекинется и на другие страны, граничащие с Никарагуа. Если бы не политика "выкручивания рук" и давления со стороны администрации США, народы этого региона смогли бы урегулировать свои споры и разногласия мирным и разумным образом. Таким образом администрация США служит не только фактором нестабильности в регионе, но также непреодолимым препятствием на пути к мирному процессу. Вот почему виновник был осужден самым решительным образом во всем мире.

(Г-н Буй Суан Нят, Вьетнам)

В связи с этим постановление Международного Суда является разумным. Оно разумно не только потому, что оно поддерживает Никарагуа и осуждает акты агрессии США против этой страны, но и потому, что оно является беспристрастным и отражает мнение здравомыслящих людей.

Достоин сожаления, и тем не менее показательным, что США выступили против заседаний Суда на том основании, что Суд не имеет юрисдикции на разрешение споров и что США "резервируют свое право в отношении любого постановления Суда по искам Никарагуа". Но отказ одной из сторон от участия в заседании Суда на любом этапе рассмотрения дела в любом случае не может влиять на действительность постановления Суда. Согласно Статье 36 (6) Статута Суда, Суд вправе принимать решение в случае споров относительно своей юрисдикции и постановление Суда по существу вопроса является окончательным и обязательным для сторон в соответствии со Статьями 59 и 60 Статута.

Применение силы Соединенными Штатами против Никарагуа является нарушением Устава Организации Объединенных Наций и статей 20 и 21 Устава Организации американских государств (ОАГ). Аналогичным образом, акты вмешательства во внутренние и внешние дела Никарагуа представляют собой нарушение статьи 18 указанного Устава ОАГ.

Решение Суда заключается в том, что США должны в дальнейшем прекратить все акты прямой и скрытой агрессии против Никарагуа. Отказ присутствовать на заседаниях Суда является типичным для высокомерия крупной державы, и ее отклонение решения Суда создаст отрицательный прецедент в международных отношениях и явится серьезным вызовом международной общественности.

(Г-н Буй Суан Нят, Вьетнам)

Возглавляя крестовый поход против Никарагуа и имея при этом лишь горстку последователей, Соединенные Штаты изолируют себя от остального мира. Народы стоят на стороне Никарагуа, поскольку здравый смысл, разум и справедливость основываются не на размере страны или ее ющи и поскольку правительство Никарагуа проявило большую политическую добрую волю. Оно предложило Соединенным Штатам начать прямые переговоры, но после нескольких раундов этих переговоров Соединенные Штаты просто, в одностороннем порядке, ушли с переговоров. Правительство Никарагуа придает большое значение переговорам; оно пошло на уступки, но единственной уступкой, которая бы удовлетворила администрацию Соединенных Штатов, является самоуничтожение сандинистского правительства.

Соединенные Штаты стремятся к недостижимому. Независимость и суверенитет нельзя обсуждать на переговорах, даже если страна является малой и бедной. Соединенные Штаты должны преодолеть свою великодержавную психологию большой страны и посмотреть правде в глаза. Как только они это сделают и перестанут вмешиваться во внутренние дела центральноамериканских государств, начнутся переговоры и откроется путь к региональному миру, безопасности и стабильности.

Делегация Социалистической Республики Вьетнам требует, чтобы Соединенные Штаты выполнили постановление Международного Суда, а именно: чтобы они прекратили все акты агрессии против Никарагуа и возобновили прямые переговоры, столь необходимые для достижения урегулирования разногласий между двумя странами.

От имени Социалистической Республики Вьетнам я хотел бы вновь заявить о нашей постоянной поддержке и братской солидарности с народом и правительством Никарагуа в их героической борьбе, направленной на защиту своей независимости, суверенитета и территориальной неприкосновенности. Все прогрессивные люди мира стоят на стороне никарагуанского народа, и мы уверены, что дело сандинистов выдержит испытание временем и что народ Никарагуа, несомненно, одержит окончательную победу.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Следующий оратор – представитель Польской Народной Республики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ГОРАЕВСКИЙ (Польская Народная Республика): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с занятием престижного и ответственного поста Председателя Совета Безопасности в июле месяце. Хотя сейчас середина лета и период

(Г-н Гораевский, Польша)

отпусков, Совет Безопасности в этом месяце продолжает работать, что возлагает на Вас большое бремя ответственности, которую Вы выполняете с большим мастерством и эффективностью, проявляя всем нам хорошо известный дипломатический опыт и высокие личные качества.

Я хотел бы также воздать должное Постоянному представителю Демократической Республики Мадагаскар послу Рабатафике за его компетентное и авторитетное руководство работой Совета Безопасности в июне месяце.

Г-н Председатель, я хотел бы также поблагодарить Вас и других членов Совета за предоставленную мне возможность изложить позицию моей страны по обсуждаемому на сегодняшнем заседании вопросу.

Вопрос, предложенный вниманию Совета Безопасности правительством Никарагуа, вызывает большую озабоченность у международного сообщества, поскольку он затрагивает фундаментальные принципы отношений между государствами и принципы Устава Организации Объединенных Наций и поскольку он ставит под угрозу международный мир и безопасность.

Мы сталкиваемся с ситуацией, когда крупная держава, руководствуясь идеологическими соображениями, прибегает к различным мерам, с тем чтобы свергнуть правительство суверенной страны, которая ему не по вкусу, или навязать ему определенное поведение.

Факты, касающиеся жалобы правительства Никарагуа, хорошо известны. Международный Суд в своем постановлении от 27 июня 1986 года признал Соединенные Штаты виновными по 15 пунктам. Можно процитировать лишь некоторые из них. Суд пришел к выводу, что, обучая, вооружая, предоставляя финансовую и другую помощь силам "контрас" или, иными словами, поощряя, поддерживая и оказывая помощь военной и военизированной деятельности в Никарагуа и против нее, Соединенные Штаты Америки действовали против Республики Никарагуа в нарушение своего обязательства по обычному международному праву не вмешиваться в дела другого государства.

Суд постановил, что Соединенные Штаты Америки, предприняв определенные акты на территории Никарагуа в 1981 и 1984 годах, действовали против Республики Никарагуа в нарушение своего обязательства по международному праву не применять силу против другого государства.

Суд возложил ответственность на Соединенные Штаты за нарушение международного права санкционированием облетов территории Никарагуа и минирования никарагуанских портов и гаваней в 1984 году. Суд также постановил, что введением в 1985 году торгового эмбарго против Никарагуа Соединенные Штаты нарушили положения Договора о дружбе между двумя странами от 1956 года.

Суд также осудил Соединенные Штаты за то, что они позволили распространить среди "контрас" пособие центрального разведывательного управления по ведению партизанских военных действий, поощряя тем самым акты, противоречащие общим принципам гуманитарного права.

Своим недавним решением о предоставлении 100 млн. долл. США в качестве военной помощи "контрас" правительство Соединенных Штатов фактически, как заявил президент Никарагуа Даниэль Ортега 28 июня, объявили войну против Никарагуа - страны, с которой США не находятся официально в состоянии войны и с правительством которой они поддерживают дипломатические отношения.

Все эти факты бесспорны, а, следовательно, правительство Соединенных Штатов действует таким образом не только с согласия конгресса, но и, как заявила одна американская газета, у всех на виду. Дело в том, что, выступая на заседании Совета Безопасности в начале этого месяца с изложением политики Соединенных Штатов в отношении Никарагуа, представитель Соединенных Штатов откровенно признал, что его правительство прибегает к экономическим и другим мерам с тем, чтобы попытаться заставить сандинистов изменить свое поведение. Этим он признал, что правительство Соединенных Штатов присваивает себе роль решающего арбитра в отношении того, что дозволено и что не дозволено делать правительству Никарагуа.

В постановлении Международного Суда от 27 июня 1986 года в разделе о применимом праве, озаглавленном "Соблюдение прав человека", дается ссылка на право государств выбирать свои политические системы, идеологию и союзы.

Показательно, что правительство США, представители которых так часто говорят о положении в области прав человека в различных частях мира, так беззастенчиво попирают основное право государств выбирать свои политические системы, идеологию и союзы.

(Г-н Гораевский, Польша)

Утверждают, что проблемы нестабильности и напряженности в Центральной Америке являются результатом исторической конфронтации между Востоком и Западом в этом регионе. Представитель Ганы назвал это избитым упрощением международных вопросов и попыткой скрыть исторические факты.

Общепризнано, что ухудшение положения в Центральной Америке является причиной политики вмешательства США в этом регионе, в частности новых серьезных угроз в адрес Никарагуа, которые ставят под угрозу региональный и международный мир и безопасность.

В своем выступлении на 2694-м заседании Совета Безопасности представитель Венесуэлы, страны данного региона, которой известно положение в нем, заявил:

"История показывает . . . , что вторжение Соединенных Штатов в различные страны этого региона всегда заканчивалось созданием диктаторских режимов, которые в значительной степени ответственны за политическую, экономическую и социальную отсталость страны и которые Соединенные Штаты Америки тогда были вынуждены поддержать".

Он добавил:

"Именно таким и был случай с Никарагуа, которая более 40 лет находилась под правлением диктатуры Сомосы". (S/PV.2694, стр. 43-45)

Новый и интересный свет на положение в Центральной Америке был пролит в докладе Генерального секретаря (A/40/1136), в котором он обращает внимание на серьезный экономический спад, наблюдаемый в центральноамериканских странах за последнее десятилетие, а также на связанное с этим неравномерное распределение доходов, характерное для большинства стран, на необходимость выполнения работы по созданию инфраструктуры и преобразования их несправедливых социально-экономических структур. Все это лежит в основе нынешнего политического кризиса в регионе.

Такой диагноз центральноамериканских проблем далек от теории коммунистического заговора или конфронтации между Востоком и Западом, поверить в который хотели бы заставить нас представители Соединенных Штатов.

Недавние решения правительства Соединенных Штатов следует рассматривать на фоне разворачивающейся ситуации в Центральной Америке и усилий государств региона в рамках контадорского процесса, направленных на достижение решения проблем региона путем переговоров. Главный смысл духа Контадоры, как мы не раз слышали в ходе данных прений, заключается в невмешательстве во внутренние дела других государств.

В ноте от 17 июня 1986 года министра иностранных дел Никарагуа, направленной министрам иностранных дел стран - участниц Контадорской группы и Группы поддержки, указывается:

"Отнюдь не стремясь сотрудничать в деле создания условий, которые благоприятствовали бы усилиям по достижению мира, правительство Соединенных Штатов активизировало свои военные маневры в Гондурасе, на границе с Никарагуа и с новой силой продолжает проводить против нашей страны политику войны и интервенции, о чем свидетельствуют его непрерывные угрозы вторжения и его решение увеличить объем военной и финансовой помощи находящимся у него на службе наемникам". (A/40/1133-S/18175, приложение, стр. 2)

Эти действия нельзя рассматривать иначе, как попытку саботировать усилия Контадорской группы по проведению переговоров.

Польша поддерживает усилия Контадорской группы, направленные на решение проблем Центральной Америки путем диалога между заинтересованными сторонами, и призыв правительства Никарагуа к странам Контадорской группы в соответствии с Панамским заявлением:

(Г-н Гораевский, Польша)

"определить основные условия, необходимые для подписания вышеупомянутого договора". (A/40/1128-S/18143, приложение, стр. 2)

Польша осуждает интервенционистскую политику правительства Соединенных Штатов, направленную на подрыв внутренней стабильности и политической системы Никарагуа, и выражает свою полную солидарность с народом и правительством Никарагуа, стремящимися к мирному преобразованию и социально-экономическим изменениям в своей стране, а также к укреплению позиции Никарагуа как независимого, суверенного государства и члена Движения неприсоединения.

Мы надеемся, что Совет Безопасности, выполняя свое уставное обязательство по поддержанию международного мира и безопасности, предпримет надлежащие действия для обеспечения права Никарагуа и остальных государств региона самим определять свою собственную политическую и экономическую систему без вмешательства извне; что Совет решительно поддержит усилия Контадорской группы и призвет все заинтересованные стороны возобновить диалог с целью найти решение проблем региона.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Польши за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор представитель Лаосской Народно-Демократической Республики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ВОНГСАЙ (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (говорит по-французски): Г-н Председатель, я считаю своим долгом прежде всего поблагодарить Вас, а также и других членов Совета за то, что моей делегации второй раз предоставлена возможность за прошедшие четыре недели участвовать в прениях по вопросу о военных и других связанных с ними действиях против Никарагуа, которые уже рассматривались на заседании Международного Суда 27 июня этого года. Нет необходимости говорить о том, что рассмотрение этого важного вопроса этим органом приобретает чрезвычайно большое значение для будущего мира и международной безопасности.

В настоящее время международное сообщество и прежде всего Совет Безопасности обязаны сделать все возможное для того, чтобы постановление Суда было выполнено. Именно эти чувства испытывал г-н Ортега, руководитель Никарагуа, когда он открыл вчера прения Совета. Моя делегация всецело разделяет его точку зрения по этим злободневным вопросам. Нам известно, что американское правительство оспаривает

(Г-н Вонгсай, Лаосская Народно-
Демократическая Республика)

правовую силу данного постановления, мотивируя это тем, что Международный Суд якобы не имеет достаточной компетенции для рассмотрения вопроса, переданного ему правительством Никарагуа, и поэтому считает просьбу о вынесении решения недопустимой.

Моя делегация не имеет никакого намерения вступать в дискуссию по этому вопросу, однако может сказать, что Международный Суд компетентен рассматривать данный вопрос по статье 36, пункт 2, своего Статута и по статье 24 Договора о дружбе, торговле и судоходстве, подписанного в Манагуа 21 января 1956 года между Никарагуа и Соединенными Штатами Америки.

Доводы Суда, лежащие в основе всей его работы, представляются нам весьма вескими в отношении сложных проблем, связанных с предварительными оговорками и возможностью рассмотрения споров в Суде. Упомянув дело *Notte Bohm* 1953 года, Суд блестяще подтвердил, что его компетенция, уже утвержденная должным образом с самого начала процесса, остается неизменной и на нее не влияют никакие другие решения, подобные известному нам злополучному решению американской стороны.

Кроме того, мы считаем, что вопрос определения применяемого права — международного договорного права, международного общего и обычного права, — а также вопрос эффективного применения данного права в этом конкретном случае был справедливо урегулирован Судом. Мы действительно находимся под большим впечатлением от того, насколько были обоснованы и справедливы доказательства, представленные никарагуанской стороной, которые были получены от советников, адвокатов и отдельных свидетелей как в письменной, так и в устной форме.

В этой группе юристов, юрисконсультов и адвокатов с мировыми именами можно отметить присутствие заместителя прокурора Верховного суда Соединенных Штатов Америки, а среди свидетелей — некоторых бывших агентов ЦРУ и никарагуанских контрреволюционеров. В таких условиях не вызывает никакого удивления то, что Международный Суд — высший судебный орган международного сообщества, — в конце концов поддержал законные и справедливые требования Никарагуа — стороны, которая по меньшей мере в течение пяти лет является жертвой военных и других связанных с ними действий, совершаемых американской администрацией, которые несут кровь и разрушение.

(Г-н Вонгсай, Лаосская Народно-
Демократическая Республика)

Американская администрация и банда наемных убийц – сомосовских контрреволюционеров – повинны в целом ряде различных злодеяний таких, как разрушение социально-экономической инфраструктуры Никарагуа, убийство гражданских лиц, женщин и детей, пытки, насилие, захват заложников, минирование некоторых портов, нападения на порты, нефтяные сооружения и военно-морскую базу, нарушения воздушных границ Никарагуа американскими самолетами, полное экономическое эмбарго, введенное против этой страны и т.д.

(Г-н Вонгсай, Лаосская Народно-
Демократическая Республика)

Вся эта преступная военная и связанная с ней деятельность была самым решительным образом осуждена международным сообществом, в частности Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, за исключением, как само собой разумеется, авторов этих злодеяний.

Сегодня Международный Суд, который начал рассмотрение дела Никарагуа в апреле 1984 года и затем вынес постановление в следующем месяце, всецело поддерживает этот общий крик негодования в адрес тех, кто повинен в бедствиях героического народа Никарагуа. Своим решением от 27 июня этого года Международный Суд, сделав особый упор на юридическом аспекте рассматриваемого дела, справедливо заявил, что Соединенные Штаты Америки посредством вменяемой им в вину деятельности, указанной выше, нарушали и продолжают нарушать свои обязательства, вытекающие из Устава и договоров в отношении Никарагуа; что Соединенные Штаты в нарушение своих обязательств, вытекающих из международного общего и обычного права, нарушали и продолжают нарушать суверенитет Никарагуа, применяли и применяют силу и угрозу применения силы против Никарагуа, вмешивались и продолжают вмешиваться во внутренние дела Никарагуа, нарушали и нарушают свободу морей, тормозят морские перевозки; убивали, наносили ранения и захватывали и продолжают убивать, наносить ранения и захватывать граждан Никарагуа.

Суд постановил, что Соединенные Штаты обязаны незамедлительно положить конец и воздерживаться от любого действия, представляющего собой нарушение вышеупомянутых юридических обязательств. Соединенные Штаты также обязаны, согласно постановлению Суда, возместить Республике Никарагуа весь нанесенный ей ущерб вследствие нарушений Договора о дружбе, торговле и судоходстве между двумя сторонами, подписанного в Манагуа 21 января 1956 года. Что касается формы и суммы этой репарации, то, как говорится в постановлении, эти вопросы будут решены Судом в том случае, если стороны сами не смогут достичь согласия по данному вопросу.

Интересно отметить, что даже американский судья г-н Швобель - единственный, кто выступал против решения Суда относительно возмещения нанесенного ущерба, присоединился к мнению других судей по вопросу осуждения своей страны за минирование портов и за "поощрение контрреволюционных сил в совершении актов, противоречащих общим принципам гуманитарного права".

(Г-н Вонгсай, Лаосская Народно-
Демократическая Республика)

Сейчас на этот высокий орган возлагаются обязательства согласно положению Статьи 94 Устава Организации Объединенных Наций рекомендовать или принять все необходимые меры для того, чтобы решение Международного суда – этого "res adjudicate" – было выполнено в интересах выигравшей стороны, в данном случае Никарагуа. Мне известно, что этого будет нелегко добиться в связи с тем, что сторона, против которой вынесено решение и отказавшаяся участвовать в судебном разбирательстве, обладает правом вето в Совете Безопасности. На этот счет мы не строим иллюзий. Однако Совет обязан убедить эту сторону не просто пойти на уступки, но встать на более примирительную, более конструктивную, более разумную позицию в отношении Никарагуа. Если сторона, против которой вынесено решение, пока что не в состоянии выполнить целиком все требования, предъявленные ей Никарагуа, и по которым уже есть решение Суда, то, как мы полагаем, она могла бы по крайней мере согласиться положить конец и отказаться в будущем от любых враждебных и заслуживающих порицания актов против Республики Никарагуа, перечисленных в решении Суда. Видимо, это явится ответом на пожелание, выраженное самим Судом, который единодушно напоминает обеим сторонам об их обязательстве искать решения своих споров мирными средствами в соответствии с международным правом.

Однако, насколько нам известно, Никарагуа всегда выполняла это обязательство, и скорее всего речь может идти о другой стороне, которая в настоящее время не выполняет это обязательство. Мое правительство самым искренним образом надеется, что американское правительство согласится раз и навсегда проводить внешнюю политику мира и сотрудничества с другими государствами мира, включая и Никарагуа, что оно будет воздерживаться от наглого вмешательства во внутренние и внешние дела этих государств, что, совершенно очевидно, противоречит международному общему и обычному праву, а также многостороннему договорному праву. Эти действия, которые осуждаются международным сообществом, а также Международным Судом, представляют собой серьезную угрозу миру и безопасности как в региональном, так и межрегиональном планах.

(Г-н Вонгсай, Лаосская Народно-Демократическая Республика)

Страны и народы Центральной Америки стремятся жить в мире, дружбе и сотрудничестве друг с другом. Они и так достаточно страдали в течение колониального и постколониального периода. нынешний мировой экономический кризис лишь ухудшает их экономические и социальные проблемы. Хорошо известно, что именно несправедливые социально-экономические структуры породили нынешний политический кризис, переживаемый странами Латинской Америки. Нельзя пытаться натравливать их друг на друга. Американскому правительству следует согласиться с международной и региональной реальностью. Режим, находящийся у власти в Никарагуа в настоящее время, в результате народной сандинистской революции – это прогрессивный режим, при котором у власти стоит правительство, выбранное народом, представленное народом и правящее в интересах народа. Президент Авраам Линкольн – один из отцов-основателей Америки – сам произнес эту знаменитую и магическую формулировку.

Вполне вероятно, что пришедший к власти в Никарагуа режим не пришелся по вкусу Соединенным Штатам Америки, однако они обязаны уважать его, мирно сосуществовать с ним, ибо никарагуанский народ, как и другие народы мира, является суверенным и поэтому имеет право выбирать ту политическую, экономическую и социальную систему, которая ему нравится. Это и есть его право на самоопределение, которое свято и неотъемлемо и которое он намерен осуществлять самостоятельно.

Всему миру известно то, что правительство Никарагуа до настоящего времени представляло длинный перечень реалистичных конструктивных и разумных мирных предложений, которые заслуживают серьезного и позитивного рассмотрения ее соседями и Соединенными Штатами. Оно также самым искренним образом работает для того, чтобы предпринимаемые до настоящего времени усилия Контадоры и Группы поддержки Лимы завершились успехом. Оно желает возобновить двусторонние переговоры с Соединенными Штатами для того, чтобы нормализовать свои взаимные отношения в духе равенства и взаимного уважения. Вместо того, чтобы пытаться навязать свой диктат Никарагуа и свергнуть ее правительство, правительство Соединенных Штатов должно совместно с правительством Никарагуа пытаться найти мирное решение своих споров, а также и проблем мира и безопасности в Центральной Америке и в Карибском бассейне.

(Г-н Вонгсай, Лаосская Народно-
Демократическая Республика)

Моя делегация опасается, что наши пожелания останутся лишь благими намерениями, ибо в многочисленных статьях, недавно появившихся в американской прессе, говорится о зловещем плане, разработанном Пентагоном и ЦРУ для того, чтобы и дальше дестабилизировать положение в Никарагуа и даже осуществить военное вторжение в эту страну. В качестве примера мы хотели бы сослаться на "Нью-Йорк таймс" от 20 мая, опубликовавшую документ Пентагона, называемый "Перспективы сдерживания коммунистического правительства Никарагуа". При прочтении этого документа сразу же можно отметить то, что американское правительство не готово отказаться от своих нездоровых намерений в отношении Никарагуа и ее народа.

(Г-н Вонгсай, Лаосская Народно-Демократическая Республика)

Там говорилось о том, что даже если Никарагуа подпишет договор Контадоры о мире и сотрудничестве в Центральной Америке, ее участь не улучшится. Из этого мы вынуждены сделать вывод, что американская администрация в глубине души решительно выступает против мирного процесса Контадоры и ее Группы поддержки. В этой связи особенно примечательным является решение палаты представителей конгресса Соединенных Штатов о предоставлении кредита в размере 100 млн. долл. США "контрас", что моя делегация осудила здесь менее месяца назад. Далее, мое правительство клеймит позором и категорически отвергает кливетническую оценку, высказанную Пентагоном в этом документе в отношении нашей страны, а также и других стран Индокитая по вопросу о соблюдении Женевских соглашений по Индокитаю от 1954 года и по Лаосу от 1962 года. Именно ЦРУ и Пентагон нарушили эти соглашения, и международному сообществу хорошо это известно. Мы искренне советуем им не повторять вновь свой трагический и неудачный опыт Индокитая в Центральной Америке. Этот ценный урок истории заслуживает того, чтобы его усвоили агрессивные круги империализма.

В заключение моя делегация желает, чтобы Совет с полным пониманием отнесся к делу, защищаемому Никарагуа в данный момент, а именно к защите и уважению международного юридического порядка и международного права. Мы надеемся, что правительство и героический народ Никарагуа знают, что мы всегда неизменно будем на их стороне в их самоотверженной борьбе, которую они ведут во имя победы их благородного дела.

Г-н САФРОНЧУК (Союз Советских Социалистических Республик): Советская делегация считает нынешнее обращение Никарагуа в Совет Безопасности вполне обоснованным и своевременным.

Во вчерашнем аргументированном заявлении уважаемого президента Никарагуа Даниэля Ортеги были изложены обстоятельства, которые вновь заставили Никарагуа обратиться в Совет. Это обращение мы рассматриваем как проявление приверженности Никарагуа Уставу Организации Объединенных Наций, ее стремление руководствоваться основными принципами современного международного права.

На этот раз Никарагуа просит Совет Безопасности рассмотреть спор между Соединенными Штатами и Никарагуа, по которому принято постановление Международного Суда от 27 июня 1986 года и который подвергает угрозе международный мир и безопасность. Положение в Центральной Америке и вокруг Никарагуа неоднократно рассматривалось различными международными органами, в том числе Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности; последний принял по данному вопросу две резолюции 530 (1983) и 562 (1985).

После почти двухлетнего тщательного и всестороннего рассмотрения жалобы по поводу деятельности военного и полувоенного характера против Никарагуа Международный Суд, как главный судебный орган Организации Объединенных Наций, принял постановление, в котором прямо указывается, что обучая, вооружая, снабжая и финансируя силы "контрас", США попирают нормы международного права. Используя силу против суверенного государства, вмешиваясь во внутренние дела, они по существу нарушают свои обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций и другим многосторонним и двусторонним договорам. Приведя внушительный перечень противоправных действий Вашингтона против Никарагуа, таких как минирование территориальных вод, нарушения воздушного пространства, нападения на порты и другие хозяйственные объекты, Международный Суд отклонил как несостоятельные притязания США на произвольное оперирование "правом на коллективную самооборону", однозначно осудил действия США и постановил, что они обязаны немедленно прекратить названные акты, а также произвести компенсацию нанесенного ущерба.

Решения Международного Суда служат еще одним подтверждением того, что в современном мире путь к урегулированию споров и достижению подлинной безопасности лежит не через политику силового давления и военных авантур. Только неуклонное соблюдение основных принципов международного права, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, готовность решать вопросы путем равноправных переговоров способны служить гарантией от посягательств на суверенитет всех государств, в особенности малых государств.

Совершенно очевидно, что вина за обострение конфликтной ситуации в Центральной Америке лежит на тех, чья политика направлена на вмешательство в дела суверенных государств региона. Возведенная в ранг государственной политики идеологическая нетерпимость трансформируется в прямые действия, направленные на свержение не

(Г-н Сафрончук, Советский Союз)

угодного США правительства Никарагуа, изменение существующей политической, экономической и социальной системы этого суверенного неприсоединившегося государства. По сути дела речь идет о том, что народу Никарагуа пытаются отказать в праве выбирать свой путь развития, самостоятельно определять собственную судьбу. Ему пытаются навязать силой порядки, которые он отверг в ходе революции.

Как известно, Никарагуа неоднократно подтверждала готовность добиваться мирного урегулирования на основе норм и принципов международного права, возобновить двусторонний диалог с Соединенными Штатами с целью нормализации отношений между двумя странами. Эта готовность еще раз была выражена вчера президентом Никарагуа Даниэлем Ортегой и является еще одним проявлением доброй воли.

В рамках контадорского процесса никарагуанское правительство внесло целый ряд конструктивных предложений, открывающих путь к развязке нерешенных вопросов политического урегулирования, нормализации отношений между государствами Центральной Америки. В пользу мирного решения центральноамериканских проблем наряду с Контадорской группой и Группой поддержки выступает подавляющее большинство государств мира, что нашло свое отражение в многочисленных документах и заявлениях движения неприсоединения по данному вопросу.

В коммюнике, принятом Координационным бюро движения неприсоединения 28 июля о положении в Центральной Америке, которое зачитал нам вчера здесь представитель Индии, содержится настоятельный и решительный призыв к Соединенным Штатам неукоснительно и безотлагательно выполнить решение Международного Суда, прекратить все угрозы, нападения, враждебные акты, а также принудительные экономические меры против народа и правительства Никарагуа, цель которых, как говорится в Заявлении Бюро, состоит прежде всего в свержении законно созданного правительства этой страны, и которые увеличивают опасность возникновения более широкого конфликта. К сожалению, представитель Соединенных Штатов вчера в своем заявлении с порога отклонил этот разумный призыв столь авторитетного движения, каковым является движение неприсоединения.

Таким образом со стороны США по-прежнему нет признаков стремления на деле содействовать справедливому урегулированию с учетом законных прав и интересов стран центральноамериканского региона, готовности реалистически оценить ситуацию и прекратить политику силового давления на Никарагуа.

Новым опасным поворотом стало решение палаты представителей конгресса США о выделении 100 млн. долл. США на расширение вооруженной интервенции в Никарагуа. Таким образом вмешательство во внутренние дела суверенного государства, отстаивающего свои законные права, отныне, так сказать, "узаконено".

Местная печать сообщила 12 июля этого года, что администрация США приняла решение поручить ЦРУ "прямое повседневное руководство" операциями против Никарагуа. Это ведомство отныне будет контролировать распределение фондов, выделенных конгрессом в виде военной помощи сомосовским бандам. Ему поручено и непосредственное командование этими бандами, численность которых предполагается довести до 30 000 человек. Банды предполагается оснастить артиллерией, самолетами и другим видом современного вооружения. Для обучения сомосовцев будут широко привлекаться американские военнослужащие, имеющие опыт войны во Вьетнаме.

Сообщается и о предстоящем участии в обучении и подготовке операций "контрас" регулярных подразделений американской армии и войск специального назначения. Подобные действия являются ни чем иным, как опасным балансированием на грани прямой военной интервенции. Они способны вывести ситуацию из-под контроля и придать ей необратимый характер.

Под прикрытием лицемерных рассуждений о "свободе", "демократии" и "гуманности" на деле осуществляется политика государственного терроризма, жертвами которого уже стали тысячи мирных жителей Никарагуа, Сальвадора и других стран Центральной Америки. Таким образом имперская политика США оборачивается для центральноамериканских стран кровопролитием, страданиями и разрухой.

Практические действия США и заявления их руководителей разоблачают их как противников политического урегулирования в Центральной Америке, готовых силой пресечь любые попытки латиноамериканских и других неприсоединившихся государств проводить самостоятельную политику и решать региональные конфликты без

(Г-н Сафрончук, Советский Союз)

вмешательства извне. Характерно и то, что каждый раз, когда в контадорском процессе появляются надежды на успех, начинают вырисовываться контуры взаимоприемлемого решения. Со стороны США делается все, чтобы сорвать достижение мирного урегулирования.

Для оправдания столь одиозной политической линии, ситуацию, сложившуюся в Центральной Америке, упорно пытаются представить в контексте "конфронтации между Востоком и Западом", обвиняя при этом Советский Союз во вмешательстве во внутренние дела государств региона. Данный прием, который был использован и вчера, уже неоднократно получал в Совете Безопасности справедливый отпор со стороны неприсоединившихся государств, как полностью несостоятельный.

Советский Союз решительно отвергает попытки исказить его политику, возложить на него ответственность за положение в Центральной Америке. Твердо выступая против превращения этого района в арену конфронтации между Востоком и Западом, Советский Союз не создает, и не намерен создавать угрозу интересам США и их союзников ни в этом районе, ни в каком-либо другом районе земного шара.

О миролюбивом направлении политики Советского Союза говорят многочисленные предложения Советского Союза, направленные на разблокирование конфликтных ситуаций в различных районах мира на справедливой основе.

Интересы обеспечения всеобщего мира и международной безопасности настоятельно требуют скорейшей ликвидации опасного очага напряженности в Центральной Америке. Очевидно, что мирное политическое урегулирование в Центральной Америке возможно лишь на основе учета законных интересов безопасности стран этого региона, ликвидации там иностранных военных баз, вывода иностранных войск, прекращения использования территории одной страны для вмешательства во внутренние дела другой, за что выступают страны Латинской Америки. Для достижения этой цели необходимо проявление чувства ответственности, сдержанности, отказа от шагов, которые могли бы еще больше осложнить нынешнюю обстановку.

Советский Союз всегда являлся и является последовательным сторонником разрешения проблем Центральной Америки самими государствами этого региона политическими методами, путем переговоров. Мы солидарны с усилиями, прилагаемыми в этом направлении и другими государствами.

Как заявил 25 июля с.г. в Москве на встрече с министром иностранных дел Уругвая министр иностранных дел СССР Э.А. Шеварднадзе:

"Мир и спокойствие в Центральной Америке должны быть обеспечены самими государствами региона при поддержке латиноамериканских стран. Это лучше всего сделать в рамках контадорского процесса. Законные правительства должны в полном объеме пользоваться своими законными правами без риска интервенции со стороны государств, присваивающих себе аморальную монополию на вмешательство в чужие дела по всему миру".

Мы выражаем солидарность и твердую поддержку справедливому делу народа Никарагуа, борющегося за свою независимость и свободу, за мир в Центральной Америке. СССР исходит из того, что разрешение кризисной ситуации в Центральной Америке возможно лишь на путях мирного, политического урегулирования, на справедливой основе общепризнанных норм международного права.

Особая ответственность в этих условиях ложится на Совет Безопасности. Членам Совета хорошо известны основные предпосылки, необходимые для политического урегулирования в Центральной Америке. Ряд из них нашел свое отражение и в резолюциях Совета Безопасности, в которых подтверждается суверенитет и неотъемлемое право Никарагуа и других государств свободно выбирать свои собственные политические, экономические и социальные системы, развивать свои международные отношения в соответствии с интересами своего народа, без вмешательства извне, подрывных действий, прямого или косвенного принуждения или угроз любого рода.

Советская делегация считает, что теперь особенно важно, чтобы Совет Безопасности Организации Объединенных Наций поддержал усилия, направленные на снижение напряженности и достижение политического урегулирования в Центральной Америке без всякого вмешательства извне, на обеспечение независимости и суверенитета государств этого региона в соответствии с нормами международного права.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю США, который хочет выступить в осуществление права на ответ.

Г-н УОЛТЕРС (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Интересным фактом является то, что из многих стран, которые критиковали Соединенные Штаты за то, что они якобы не согласились с постановлением Международного Суда, лишь одна соглашается с обязательной юрисдикцией Суда, и эта страна старательно исключает любую возможность быть вызванной в Суд на основании утверждений, подобных тем, которые рассматриваются сегодня здесь.

Удивительное и странное чувство испытываешь, когда тебя учит справедливости и уважению закона представитель Кубы, страны, которая более чем 25 лет является обширным концентрационным лагерем, где свобода подавлена, многие тысячи людей подвергаются пыткам и заключению. Стоит лишь прочитать книгу Армандо Вальяндареса о 22 годах, проведенных им в тюрьмах Кастро, чтобы узнать, что там происходит.

Я не удостою вниманием его злобные личные оскорбления в мой адрес. Он говорит о разуме и справедливости. Хорошо известно, что он не говорит о правде. Два миллиона человек бежали из его страны, чтобы спастись от научного терроризма. То же самое можно сказать о представительнице Вьетнама, которая выступала после него. Четыре миллиона человек покинули эти два рая.

Американский народ находит примечательным выбор сандинистами тех, кто выступает от их имени: Кубы, Вьетнама – стран, отнюдь не известных своим уважением прав человека и человеческого достоинства. Соединенные Штаты не изолируют себя от остального мира. Миллионы людей пытаются попасть в Соединенные Штаты. Кто пытается иммигрировать в Никарагуа, Кубу или Вьетнам?

Любой, кто пожелает покинуть мою страну, свободен это сделать без опасения быть застреленным пограничной охраной или заключенным в тюрьму. Я мог бы добавить, что немногие хотят этого, хотя мы сегодня здесь слышали, как страшно здесь.

Когда польский представитель говорил о крупной державе, которая, руководствуясь идеологическими соображениями, вмешивается в дела соседнего государства, я задавался вопросом о том, какую страну он имеет в виду.

Вчера представитель Никарагуа заявила о том, что мое выступление, сделанное ранее в тот день, было полно лжи. Мне интересно было бы узнать, о какой лжи она говорила.

Я сказал о том, что сандинисты предали революцию 1979 года. Разве это ложь, что бывший член хунты Альфонсо Робело подвергался запугиванию со стороны сандинистов и был вынужден покинуть страну? Возможно, представителю Никарагуа следует посмотреть на фотографию дома и автомобиля Робело после того, как группы "турбас дивинас" совершили налет на них. Эти "турбас" – "священные банды", – интересные термины – контролируемые департаментом F-8 тайной полиции сандинистов, направляют для запугивания противников режима.

Разве это ложь, что Виолета Чаморро подверглась жестокому обращению и запугиванию? Разве это ложь, что La Prensa была закрыта? Я предлагаю представителю Никарагуа прочитать во вчерашнем номере "Нью-Йорк таймс" резкое письмо г-жи Чаморро.

Разве это ложь, что бывший член хунты Артуро Крус пытался выдвинуть свою кандидатуру на пост президента в 1984 году, однако ему не были предоставлены условия для проведения справедливых выборов? Возможно, представитель Никарагуа желает посмотреть фотографию г-на Круса, сделанную после того, как он подвергся нападению со стороны "турбас" во время предвыборной кампании. Хочу указать на то, что г-н Крус в настоящее время находится в изгнании, потому что в прошлом году сандинисты отказали ему в разрешении вернуться в Никарагуа, так как он вез мирный план от демократического сопротивления.

(Г-н Уолтерс, Соединенные Штаты)

Разве это ложь, что сандинисты пытались разрушить демократическое профсоюзное движение? Если представитель Никарагуа не желает верить Международной лиге прав человека, то я предлагаю ей прочитать исследование под названием "Обман сандинистов вновь подтверждается: скрытые операции Никарагуа по подавлению профсоюзов", опубликованное в августе 1985 года Американским институтом за развитие свободных профсоюзов, где содержится подробная информация о 39 случаях репрессий сандинистов в отношении профсоюзных организаций. Этот институт является латиноамериканским филиалом АФТ/КПП - организации, которая, и я могу в этом заверить представителя Никарагуа, не контролируется нынешней администрацией Соединенных Штатов Америки.

Разве это ложь, что сандинисты пытаются разрушить частный сектор в Никарагуа? Разве тайная полиция не преследовала с оружием видного бизнесмена Хорхе Салазара в ноябре 1980 года? Разве не были заключены в тюрьму в октябре 1981 года несколько руководителей ведущей организации COSEP, где их держали нагишом взаперти в холодных и мрачных камерах? Какие страшные преступления совершили эти уважаемые бизнесмены? Они имели опрометчивость написать команданте Ортеге протест по поводу марксистской экономической политики сандинистов, которая вела страну к экономическому краху. Я мог бы продолжить приводить примеры того, как они конфисковали собственность нынешнего главы COSEP Энрике Боланоса, или как они захватили собственность, принадлежавшую Рамиро Гардиану, из-за того, что он высказал свое замечание по поводу сокращения квоты сахара в Никарагуа, или как они вынудили известного промышленника и бывшего председателя Красного Креста Исмаэла Рееса покинуть страну, а затем конфисковали его собственность и арестовали его сына.

Разве это ложь, что сомосовцев заменили сандинисты как элита, эксплуатирующая никарагуанский народ? Я предлагаю представителю Никарагуа в следующий раз, когда она вернется в Манагуа, осмотреться и убедиться самой, кто живет в прекрасных домах, кто ездит в роскошных автомобилях, кто совершает покупки в долларовых магазинах. Возможно, тогда она поймет, что сандинисты сделали с Никарагуа.

Является ли ложью то, что сандинисты преследуют церковь? Представителю Никарагуа следует прочитать письмо, направленное в начале этого года кардиналом Обандо-и-Браво Генеральному секретарю Пересу де Куэльяру или его майское письмо в "Вашингтон пост". Ей стоит также прочитать то, что сказал папа Иоанн Павел II об исчезновении епископа Вегги и монсеньера Карбальё. Я также рекомендую, чтобы она просмотрела печальные показания Джемми Хасана из Студенческого крестового похода за Христа о том, как с ним обращалась тайная полиция сандинистов. Я был бы рад, если

бы представитель Никарагуа объяснила, почему единственная синагога этой страны была конфискована и превращена в детскую организацию сандинистов.

Аналогичным образом я бы хотел узнать, на каком основании никарагуанское правительство произвело столько конфискаций - сомосовской газеты, обеих телевизионных станций, нескольких радиостанций и бесчисленных зданий и другой собственности, и передало их сандинистской партии и ее марионеточным организациям.

Является ли ложью то, что сандинисты преследуют индейцев мискито? Может быть, представителю Никарагуа следует посетить лагеря беженцев в Гондурасе или Коста Рике и самой узнать о шокирующих деталях злоупотреблений сандинистов.

Является ли ложью то, что у сандинистов тайная полиция в 10 раз превышает тайную полицию Сомосы и что они подвергают тысячи заключенных многочисленным формам жестокого обращения? Не хочет ли сказать нам представитель Никарагуа, что теперь Никарагуа позволит уважаемым международным организациям посетить тюрьмы тайной полиции?

Является ли ложью то, что сандинисты при значительной помощи Советского Союза и Кубы создали крупнейшую военную машину в истории Центральной Америки? Является ли ложью то, что призыв в армию чрезвычайно непопулярен, что тысячи никарагуанских юношей бежали из страны или скрываются для того, чтобы избежать службы в армии партии сандинистов и что бунты в знак протеста против призыва в армию жестоко подавляются?

Является ли ложью то, что сандинисты пытаются экспортировать свою коммунистическую революцию? Не желает ли представитель Никарагуа посмотреть сделанную в 1980 году фотографию самолета в Папалонале, который участвовал в провозе оружия? Как она объясняет тот факт, что автомобиль "Лада", захваченный в Гондурасе в прошлом году, был загружен тайной полицией в Никарагуа боеприпасами, средствами связи и другим оборудованием для сальвадорских партизан?

Является ли ложью то, что сандинисты осуществляют нападение на своих соседей с помощью своих регулярных вооруженных сил? Мы все помним, что в марте представитель Никарагуа сказал нам, что это было ложью, а команданте Ортега позднее признал это вторжение.

Что является ложью, так это заявление сандинистов о том, что они хотят урегулирования с помощью переговоров. Они постоянно отвергали все предложения о

диалоге со своей оппозицией, игнорируя конкретный призыв к демократии и национальному примирению, содержащийся в Контадорском документе о целях 1983 года. Они обрушились на церковь в 1984 году, когда она выступила с предложением о национальном примирении. Они отклонили единый призыв к диалогу в январе 1985 года со стороны никарагуанских политических партий, которые заявили, что выборы никоим образом не помогли решить углубляющийся в стране кризис. Они отвергли предложение о диалоге, сделанное в марте прошлого года демократическим сопротивлением. Вот лишь некоторые из призывов к диалогу, которые отвергли сандинисты.

Мы хотим напомнить, что в марте этого года президент Сальвадора Дуарте предложил возобновить переговоры со своей вооруженной оппозицией, когда сандинисты начнут переговоры со своей вооруженной оппозицией. Центральноамериканские демократии поддержали этот план и призвали Никарагуа согласиться с ним: Никарагуа отказалась.

Вчера представитель Никарагуа искажала позицию моего правительства, заявив о том, что Соединенные Штаты не заинтересованы в переговорах. Я повторяю, что Соединенные Штаты поддерживают региональный мирный процесс и будут соблюдать всестороннее, подвергаемое проверке и одновременное осуществление Контадорского документа о целях 1983 года. Мы готовы возобновить двусторонние переговоры с Никарагуа в качестве поддержки регионального мирного процесса, как только сандинисты начнут одновременно диалог со своей собственной оппозицией.

Я призываю представителя Никарагуа сказать нам сейчас, готово ли сандинистское руководство к диалогу со своей оппозицией? Готовы ли сандинисты сесть за стол переговоров и всерьез говорить о мире? Когда смогут начаться такие переговоры? Какие условия им требуются для таких переговоров? Если они не желают вести переговоры со своей оппозицией, пусть они сейчас нам об этом скажут. Пусть они объяснят, почему они поддерживают мирные переговоры в Сальвадоре, но отвергают их в Никарагуа. Пусть они скажут нам, почему Международный Суд был прав по другим вопросам, но почему-то ошибался в отношении независимого характера сопротивления. Пусть они нам об этом скажут, с тем чтобы мы все убедились, сколь пустым является провозглашаемое ими стремление к миру.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Представитель Кубы просил слова в осуществление права на ответ. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ОРАМАС ОЛИВА (Куба) (говорит по-испански): Проявление высокомерия со стороны крупной державы — это признак слабости. Именно это проявилось в ответе представителя Соединенных Штатов. Я не думаю, что потребуется слишком много времени для того, чтобы обратить внимание Совета на тот ушат лжи, который представитель Соединенных Штатов вылил на мою страну, ведь уже много десятилетий назад другие так же использовали ложь в качестве орудия государства.

Ведных духом ждет свалка истории. Представитель США пытается увести в сторону прения в Совете, отвлечь его внимание от пренебрежительной позиции правительства этой страны по отношению к постановлению Международного Суда. Он говорил о "рае". Каким же раем являются Соединенные Штаты? Может быть он сможет объяснить, почему граждане этого американского "рая" не могут ездить в мою страну. В любом случае высокомерие г-на Уолтерса вряд ли лишит нас сна и вряд ли нас запугает.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Представитель Никарагуа просила слова в осуществление права на ответ, и я предоставляю ей слово.

Г-жа АСТОРГА ГАДЕА (Никарагуа) (говорит по-испански): Нас сегодня не удивило, что представитель Соединенных Штатов вновь повторил те же, что и вчера, лживые утверждения, пытаясь отвлечь внимание от противоправной политики США против моей страны, а также замаскировать эту политику.

Я хотела бы спросить представителя Соединенных Штатов: если Соединенные Штаты действительно выступают за законность и международный порядок, за уважение других государств, то означает ли это, что они согласятся с постановлением Международного Суда и не будут больше пытаться как-то оправдать политику, не имеющую оправданий?

Если Соединенные Штаты действительно поддерживают контадорский процесс, то сейчас они имеют чрезвычайную возможность воплотить эту поддержку на практике. Однако между словами и делами США есть большая разница. Что же касается поддержки Контадоры, то на практике Соединенные Штаты продемонстрировали своими действиями, что они против этого мирного процесса. Они попытались бойкотировать контадорский процесс, и членам Совета известен документ Совета национальной безопасности США от ноября 1984 года, в котором этот орган фактически выразил удовлетворение в связи с вышеупомянутой попыткой.

(Г-жа Асторга Гадеа, Никарагуа)

Поэтому нам пора отказаться от риторики. Пора изыскать пути и средства для обеспечения мирного решения. Я повторяю, что моя страна готова вести поиск механизма такого решения. Мы готовы вести диалог с Соединенными Штатами и активно и конструктивно принимаем участие в мирной инициативе Контадорской группы и Группы поддержки. Это – факты, а не риторика.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Представитель Вьетнама просила слова в осуществление права на ответ. Приглашаю ее занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-жа НГУЕН БИНЬ ТХАНЬ (Вьетнам) (говорит по-французски): Представитель Соединенных Штатов оказал честь моей стране, упомянув ее в заявлении, с которым он только что выступил. Это свидетельствует о том внимании, которое он уделил нашему заявлению сегодня утром, и мы признательны за это.

Я хотела бы лишь напомнить представителю Соединенных Штатов о том, что было сказано в нашем заявлении на сегодняшнем утреннем заседании. Мы заявили:

"Соединенные Штаты должны преодолеть свою великодержавную психологию и посмотреть правде в глаза. Как только они это сделают и перестанут вмешиваться во внутренние дела центральноамериканских государств, начнутся переговоры и откроется путь к региональному миру, безопасности и стабильности".
(S/PV. 2702, стр. 11)

Я призываю представителя Соединенных Штатов проявлять большую сдержанность и здравый смысл. Международное сообщество будет признательно за это.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: (говорит по-английски): На сегодняшнем заседании больше выступающих нет. Следующее заседание Совета Безопасности для продолжения рассмотрения пункта повестки дня состоится завтра, в четверг, 31 июля 1986 года, в 11 ч. 00 м.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.